

Departamento Arubiana-Caribana; Un “caha di tesoro cultural” pa comunidad Arubano

E Departamento Arubiana-Caribana di Biblioteca Nacional Aruba ta carga un importancia sumamente profundo pa e historia di nos isla. E ta describi como un caha di tesoro cultural unda por haya documentonan original, escrito y produccion cu ta forma parti di e memoria colectivo di tur Arubiano. E departamentu aki ta conserva historia social, cultural, politico y economico.

Parti di e responsabilidad di e departamento aki ta di colecciona, warda, organisa y preserva e herencia documenta di Aruba y exhibi esaki pa henter comunidad por disfruta di esaki.

Bon Dia Aruba a bishita e departamento aki y a comparti cu Zetsia Ponson, ken ta un especialista di informacion y cu ta traha den e Departamento Arubiana-Caribana.

Sra. Ponson a splica cu e departamento di Arubiana-Caribana ta unda “nos ta colecciona, warda y preserva tur locual a wordo skirbi tocante Aruba, sea door di un Rubiano of persona di afo. Nos tin e herencia documental di Aruba.” El a conta tambe cu e parti di Caribiana ta nifica cu “e no ta Aruba so, sino Aruba, Boneiro, Corsou, Saba, St. Maarten, St. Eustatius, un coleccion chikito di Surinam y un coleccion mas grandi di e Islanan Ariba.”

E departamento di Arubiana-Caribana, ta conta cu varios coleccion diferente.

Coleccion Nacional

Cumpliendo cu e tarea di conservacion di e patrimonio, a crea e departamento di Arubiana unda ta colecciona tur buki y documento cu ta papia di Aruba of a ser skirbi

pa un persona cu a nace of biba na Aruba manera entre otro manuscrito, pamfleta, buki, corant, video, potret y tur loke ta un creacion intelectual. Tambe ta tene un coleccion di Aruba cu a publica den exterior.

Den e coleccion aki, ta compila informacion den diferente tereno manera arte, musica, deporte y politica. Un coleccion valioso ta e coleccion di revista y corant local ademas di e medio audiovisual di Aruba. Den e medio aki ta inclui video, pelicula, diapositivo y potret. Tin porcion di e material cu ta proteha y ta usa solamente cu metanan di investigacion.

Coleccion “Antiguo”

E departamento di Arubiana tin bukinan y documentonan antiguo cu ta data te cu aña 1600. E bukinan cu tin den e coleccion aki tin un balor historico cu ta sumamente grandi pa nos paisnan.

Coleccion Antilliana, Caribnana y di Surinam

Den e coleccion aki tin tanto buki, revista, foyeto y te hasta un seleccion di recorte di actualidad cual a ser saca for di revista y algun corant cu tin informacion tocante e islanan den Caribe Hulandes, Surinam y e resto di e region di Caribe. Un parti di e coleccion aki tambe ta trata Aruba den e periodo prome cu Status Aparte.

Coleccion Hartog

Dr. Johan Hartog tabata e prome persona cu tabatin e funcion di bibliotecario na Aruba. E ta un persona cu tambe ta conoci pa su bukinan unda e ta conta historia di e 6 isla. Su coleccion tin un balor indispensable pa Aruba, mirando cu e ta contene mapanan bieu, recorte di articulonan tocante Aruba y demas documentonan historico. E

herencia di Sr. Hartog a bira parti di e coleccion cu por mira na Arubiana.

Coleccion Ito Tromp

E coleccion aki ta consisti di varios documento etnografico, cual ta historia oral, investigacionnan y partitura di musica di compositornan, manuscrito di Rufo Wever, un gran cantidad di poema y algun storia di autornan cu nunca a ser publica. E coleccion a bira un parti di Arubiana na momento cu e Departamento pa Cultura y Educacion a cera na fin di aña 1985.

Publicacion di gobierno

Den e coleccion aki por haya rapport, relatonan anual y otro publicacionnan di diferente departamento gubernamental y demas instancianan no gubernamental. Den e coleccion aki ta ofrece por ehempel, documentonan cu por data te hasta aña 19000, e relatonan di Parlamento tanto di Antiya Hulandes como di Aruba y tambe “Landscourant Aruba.”

Coleccion digital

Actualmente, Arubiana ta den un proceso di digitalisacion di tur su documentonan. Na e departamento, tin computer disponible unda por lesa y busca informacion di un forma digital. Tin revistanan manera Scol i Komunitat, corant manera Arubaansche Courant di 1948 pa 1967 y corantnan mas reciente, diferente tipo di rapport, coleccion di potret y te hasta diferente tesis.

Coleccion Lago

E departamento tin un coleccion extenso di Lago, cual ta consisti di entre otro mas di 20,000 imagen, documento, material audiovisual, buki, corant, correspondencia, artefacto y articulo. Tambe tin material cu ta digital tocante lago manera articulonnan cu a publica den corantnan di exterior.

Ademas di e varios coleccion, tambe ta conta cu maneranan di buskeda di antes manera Kaartenbakken. Sra. Ponson a splica cu “prome cu Google nos tabatin kaartenbakken. Nos no a laga nan bay nunca. E no ta actualisa mas pero tin algun coleccion cu ta coleccion cera manera Ito Tromp, Sr. Hartog. Cada bes cu mi bay un pais y mi topa nan kaartenbakken, prome cos cu



mi ta haci ta busca Aruba.”

Aunke e varios coleccion cu Arubiana-Caribana ta conta cune tin un balor un poco mas aumenta den uso pa investigadornan, studiantenan di nivel secundario y mas avansa, escritor, artistanan tambe e tin importancia pa tur esnan cu ta interesa y ta busca un inspiracion den nos patrimonio cultural. Tur hende ta bon bini na e departamento aki. Algo sumamente conveniente y accesibel ta cu no tin mester di un membresia pa por lesa of consulta e material cu tin, aunke mester tene na cuenta cu den e departamento aki no ta fia, pues tur loke tin di haber cu e coleccionnan fisico mester ta presencial, sinembargo si por saca un copia.

Un parti cu ta un poco di lamenta ta e falta di uso cu como comunidad nos ta duna na e herencia cultural aki. Sra Ponson a comenta cu esaki ta posiblemente debi na e hecho cu poco di nos realmente sa cu e departamento aki ta existi, expresando cu “nos ta un departamento di biblioteca nacional ... nos tin for di 2018 den un gebouw separa, aunke en total nos tin 38 aña den existencia. Mi ta kere hopi hende no sa cu nos ta existi y esey mester sali afo.”

Aunke e plataforma digital ta traha sumamente bon, e ta un experiencia completamente unico y diferente presencial. Mira personalmente e articulonnan cu nos ancestronan a laga atras pa nos por identifica nos mes y conecta cu nos historia of simplemente conoce e isla na un nivel mas profundo como bishitante, ta algo indispensable. Pa por atende cu esaki, e departamento ta preparando, entre otro, un exhibicion tocante Sr. Johan Hartog, ken anteriormente nos a menciona como e prome persona cu tabatin e funcion di bibliotecario na Aruba.

E departamento aki ta un joya cual su balor ta incalculabel y ta lamentabel cu recientemente esaki a cay victima di vandalismo. Sra Ponson a conta cu 2 siman atras “diabierna mainta mi a yega y semper mi ta pone ketel yen’e cu awa pero mi a ripara cu no tin awa.” El a tuma contacto cu WEB sinembargo nan a informa cu no tabatin trabao andando den e area y tur cos ta mustra bon di nan banda, pues Sra. Ponson a bay check e meter e saki tabata cera. “Ora mi a habri e meter, awa a cuminsa basha bay riba caya,” y despues di investigacion rond a bin topa cu a bay cu “un 20 meter di tubo di koper.” E sospechosonan aki a purba dreña paden tambepa medio di saca un di e luznan “pero mi ta kere e distancia di plafond pa abao ta grandi y nan no tabatin trapi of nan a wak e censor den e skina.” A causa di esaki e departamento a keda algun dia sin awa pero danki na un respuesta y accion rapido nan por a sigui cu e operacionnan diario.

Mientrastanto, a tuma algun medida di seguridad manera cambia e luznan pafo y di pone camara pafo tambe. Aunke e ta algo lamentable y cu no mester a sucede, un parti positivo cu por saca di esaki ta cu e por yuda den mira unda por tin debilidad den seguridad y tuma medida pa evita casonan mas severo den futuro.

Tur loke tin di haber cu e historia di tanto Aruba como su rumannan isla ta algo di balora y mas den e formato aki unda nos por tende directamente for di esnan cu a bin prome cu nos, kendenan a laga atras tur loke nan a siña y colecciona tocante nos isla. Haci uso di tur e hermentnan aki lo yuda nos profundisa nos conexion cu Aruba, y inevitablemente, nos identidad y amor pa nos isla lo crece.

